

COLLEGE *of*
CHARLESTON

SPECIAL COLLECTIONS

Inventory of the Pintus Family Papers, 1979

Addlestone Library, Special Collections
College of Charleston
66 George Street
Charleston, SC 29424 USA
<http://archives.library.cofc.edu>
Phone: (843) 953-8016 | Fax: (843) 953-6319

Table of Contents

Descriptive Summary.....	3
Biographical Note.....	3
Collection Overview.....	4
Restrictions.....	4
Search Terms.....	4
Administrative Information.....	4
Inventory.....	6

Descriptive Summary

Title:	Pintus family papers
Date(s)	1979
Creator:	Pintus family
Abstract:	The collection consists of a photocopied typescript of <i>The Pintus Translations</i> , edited and translated by Michael Lombardi. The typescript is based on transcriptions of postwar letters to Florence Goldsmith written by her friend Lise Pintus, a survivor of the Holocaust from Berlin, Germany, and other materials from the Pintus family.
Extent:	0.1 linear feet (1 folder)
Repository:	Jewish Heritage Collection, Special Collections, College of Charleston Libraries 66 George Street Charleston, SC 29424 Phone: (843) 953-8016 Fax: (843) 953-6319 URL: http://archives.library.cofc.edu
Call Number:	Mss 1065-041
Language of Material:	Materials in English

Biographical Note

Before World War II, Lise and Erich Pintus lived with their two children, twins Lore and Hans, in Berlin, Germany. The family was close friends with the Goldsmiths, whose son Walter was best friends with Hans. To escape German antisemitism and ensure their safety, Erich Pintus moved his family to Amsterdam in 1937 or 1938. Ilse Goldsmith, Walter's sister, joined them in 1939. Other members of the Goldsmith family, including Walter, his mother, Florence, and her siblings, went to England and eventually settled in the United States.

In 1941, the young Jewish men of Amsterdam, Hans included, were rounded up and deported to Mauthausen concentration camp. Walter's sister, who was a teacher of deaf children, was transported with the children to Westerbork. In 1942, Erich, Lise, and Lore Pintus all went into hiding. They were discovered in 1944, and they were imprisoned in Westerbork and Theresienstadt concentration camps.

After the war, the Pintuses contacted Walter Goldsmith's mother, Florence, and they kept in touch for some years. During that time, Lise Pintus wrote the narrative of her family's experiences and sent it to Florence. After Florence's death, the narrative and other materials, including an autobiographical novel written by Lore Pintus and excerpts from an unnamed child's 1901 diary, were translated from German to English by Michael Lombardi and compiled into *The Pintus Translations*.

Collection Overview

The collection consists of a photocopied typescript of *The Pintus Translations*, edited and translated by Michael Lombardi. The typescript is based on translations of postwar letters to Florence Goldsmith written by her friend Lise Pintus, a survivor of the Holocaust from Berlin, Germany, and other materials, including a partly autobiographical novel written by Lise's daughter, Lore.

Collection Arrangement

Materials are described at the folder level.

Restrictions

Access Restrictions

This collection is open for research.

Copyright Notice

The nature of the College of Charleston's archival holdings means that copyright or other information about restrictions may be difficult or even impossible to determine despite reasonable efforts. Special Collections claims only physical ownership of most archival materials.

The materials from our collections are made available for use in research, teaching, and private study, pursuant to U.S. copyright law. The user must assume full responsibility for any use of the materials, including but not limited to, infringement of copyright and publication rights of reproduced materials. Any materials used for academic research or otherwise should be fully credited with the source.

Search Terms

The following terms have been used to index this collection in the Library's online catalog. They are grouped by name of person, family, or organization, by topical subject, by place, and by types of material.

Names

- Pintus family
- Pintus, Lise
- Goldsmith, Florence
- Lombardi, Michael

Subjects

- Holocaust, Jewish (1939-1945)
- Holocaust, Jewish (1939-1945)--Personal narratives
- Holocaust survivors--Germany
- World War, 1939-1945--Atrocities

Types of Material

- Photocopies
- Typescripts

Administrative Information

Preferred Citation

[Identification of item], Pintus family papers, College of Charleston Libraries, Charleston, SC, USA.

Acquisitions Information

Materials were donated in 2005 by Hilda Goldsmith.

Processing Information

Processed by Rebecca McClure, March 2012.

Encoded by Rebecca McClure, July 2012.

Reviewed and uploaded by Martha McTear, July 2012.

Funding from the Council on Library and Information Resources supported the processing of this collection and encoding of the finding aid.

Inventory

Folder 1

The Pintus Translations